

TEATR POWSZECHNY

im. Jana Kochanowskiego www.teatr.radom.pl

PRZENIKANIE

Główny organizator
Międzynarodowy
Gospodarczy Festiwal
Interaktywne
Gospodarcie Festiwal

KILKA SŁÓW O „PRZENIKANIU”

Bruno Schulz w jednym ze swoich opowiadań pisał: „(...) Moim ideałem jest „dotrzeć” do dzieciństwa. To by dopiero była dojrzałość.” „Regresja i uwsteczniony rozwój” – rozumiany zarówno w sposób dosłowny jak i metaforyczny – to temat jego wielkiej podróży literackiej. Być dorosłym, który pragnie dotrzeć do siebie – dziecka, żyjącego w pokładach pamięci, to modelowy wymiar każdej z postaci jego opowiadań.

Witold Gombrowicz jednym z ważnych motywów swojej twórczości również czyni dzieciństwo i niedojrzałość, lecz nie w znaczeniu ostatecznego triumfu nad materią świata. Jego emblematem staje się ucieczka od dzieciństwa, próba wyzwolenia się spod okupacji „niedojrzałości i niemożności”. W „Ferdynandzie” tytułowy bohater tak dywaguje na ten temat: „(...) Nadszedł czas nieuniknionego mordu, mężczyzna winien zabić nieutulone z żalu chłopię, jak motyl wyfrunąć, pozostawiając trupa poczwarki, która się skończyła”

Zarówno Gombrowicz jak i Schulz – zblizeni przez czas, w którym żyli i podobny stosunek do istnienia, dalecy jednak przez konteksty swojego pisarstwa – podejmują temat dzieciństwa.... Czynią to w sposób diametralnie różny. W przypadku Schulza będzie to ucieczka w stronę wyidealizowanego prapoczątku, który stanowi bezpieczny azyl zaklęty w rewirach czasu poetyckiego. W przypadku Gombrowicza – dążenie, by unicestwić w sobie „niedojrzałość i niemożność”, boleśnie konstatując, iż nie ma ucieczki przed sobą – chłystkiem poszukującym utraconej tożsamości.

W ten sposób obaj mimowolnie trawestują Freudowską myśl „uwielbienia i zdrady” niedojrzałej psychiki człowieka w celu skonstruowania siebie jako dorosłego, stawiając tezę wyeksplikowaną przez Gombrowicza, iż w człowieku „wszystko jest dzieckiem podszyte”.

Ich twórczość w tym kontekście niezwykle ciekawie przenika się, uzupełnia, a dla wrażliwego i przenikliwego czytelnika – dopełnia.



Z tych dywagacji, hipotez i przypuszczeń zrodziła się idea spektaklu „Przenikanie”. Spektaklu o przenikaniu młodości ze starością, o nieuchronności grymasu. Spektaklu, w którym Schulz Gombrowiczowi dodaje wzniosłości, Gombrowicz Schulzowi – komedii. Gdzie jedno wzmacnia drugie. Gdzie patos, ironia i tragizm stanowią niezbędny warunek zaistnienia namiętności, której synonimem i metaforą staje się dla dwóch wielkich pisarzy sztuka.

Waldemar Śmigasiewicz



PRZENIKANIE

na podstawie „Ferdynand” W. Gombrowicza
i „Emeryta” B. Schulza

scenariusz i reżyseria **WALDEMAR ŚMIGASIEWICZ**
scenografia **MACIEJ PREYER**
muzyka **MATEUSZ ŚMIGASIEWICZ**

obsada:

Dziewczyna	MAGDALENA PLACEK
Józio	ŁUKASZ MAZUREK
Emeryt	WŁODZIMIERZ MANCEWICZ (gościnnie)
Miętus	ADAM MAJEWSKI
Syfon	ROBERT MAZUREK
Pimko	JAROSŁAW RABENDA
Kawałkiewicz	ŁUKASZ WĘGRZYNOWSKI
Nauczyciel	
Myzdral	KAMIL WOŹNIAK
oraz	
Chłopiec 1	ANDRZEJ SUROWIEC
Chłopiec 2	ADAM TRZOS
Chłopiec 3	BARTŁOMIEJ NOWAK

PRAPREMIERA 18 października 2014 – scena kameralna

inauguracja XI Międzynarodowego Festiwalu Gombrowiczowskiego



dyrektor naczelny Zbigniew Rybka



ZASTĘPCA DYREKTORA Aleksandra Jakielaszek / SEKRETARIAT, ORGANIZACJA PRACY ARTYSTYCZNEJ Renata Połomska / KIEROWNIK TECHNICZNY Marek Zielonka / KIEROWNIK LITERACKI Anna Kulpa / KONSULTANT PROGRAMOWY Jolanta Kortub-Ogonkowska / KIEROWNIK BIURA OBSŁUGI WIDZÓW Jolanta Janus / BIURO OBSŁUGI WIDZÓW Piotr Tomczyk, Michał Doroszyński, Aleksandra Leśniewska, Grażyna Kozera, Barbara Sokołowska Grzegorz Rdzane / KASA BILETOWA Agnieszka Augustyniak / GŁÓWNA KSIĘGOWA Lidia Czerwińska / KSIĘGOWOŚĆ Małgorzata Fiuk, Marzena Włoskowitz / KADRY Agnieszka Pawłowska / KIEROWNIK ADMINISTRACJI Dorota Dużbabeł / ADMINISTRACJA Aleksandra Michalczewska / TRANSPORT I ZAOPATRZENIE Zbigniew Wolszczak / INSPICJENT Anna Pietruszka, Magdalena Podsiadły / ŚWIATŁO I DŹWIĘK Radosław Kosmała, Agnieszka Grela, Paulina Mężyk, Daniel Adamczyk, Wojciech Bajno, Grzegorz Jączyński, Tomasz Świętkowski, Sylwester Krawczyk / BRYGADIER SCENY Janusz Młynarczyk / MONTAŻYŚCI SCENY Waldemar Dolega, Artur Fajdek, Marcin Kicior, Dariusz Skrzynecki, Marian Sptawiec, Marcin Sroka / KIEROWNIK PRACOWNI OBSŁUGI Bogumiła Ciecieląg / GARDEROBIANE Grażyna Owczarek, Małgorzata Kęпка / CHARAKTERYZATORNIA Maria Opozda, Katarzyna Łukawska / PRACOWNIA KRAWIECKA Renata Bogusiewicz / PRACOWNIA STOLARSKO-TAPICERSKA Tadeusz Fajdek, Paweł Skóra / PRACOWNIA PLASTYCZNA Wojciech Weryk, Monika Borysiewicz / PRACOWNIA ŚLUSARSKA Roman Kucharczyk, Bogustaw Stajniak / PRALNIA, FARBARNIA Jadwiga Włodarkiewicz / SEKCJA GOSPODARCZA Halina Dudek, Jadwiga Kustra, Marianna Matek, Barbara Wróbel, Teresa Majewska

REDAKCJA PROGRAMU Anna Kulpa / OPRACOWANIE GRAFICZNE Agnieszka Wiech
ZDJĘCIA Z PRÓB Marian Strudziński

TEATR POWSZECHNY
im. Jana Kochanowskiego www.teatr.radom.pl

Plac Jagielloński 15, 26-600 Radom
www.teatr.radom.pl

Kasa biletowa:

wt.– sob. w godz. 9.00–13.00 i 16.00–19.00 oraz w ndz. w godz. 16.00–19.00

przedprzedaż biletów:

tel: 48 384 53 22, sms: 604 56 64 06, e-mail: bilety@teatr.radom.pl

Teatr wyposażony jest w sprzęt dla słabosłyszących zakupiony ze środków PFRON.



Teatr Powszechny im. Jana
Kochanowskiego jest instytucją
kultury Miasta Radomia



Przyjaciel teatru

